**LETTERS**

If you have a burning desire to respond to a paper published in Gut, why not make use of our "rapid response" option? Log onto our website (www.gutjnl.com), find the paper that interests you, and send your response via email by clicking on the "letters" option in the box at the top right hand corner. Providing it isn’t libellous or obscene, it will be posted within seven days. You can retrieve it by clicking on "read letters on our homepage. The editors will decide as whether to also publish it in a future paper issue.

**PostScript**

**Scintigraphic assessment of SO dysfunction**

As diagnosis of sphincter of Oddi (SO) dysfunction may require perendoscopic manometric assessment of the sphincter, which is an invasive technique carrying a significant risk of pancreatitis, non-invasive scintigraphy has been proposed as an alternative diagnostic method. Craig et al (Gut 2003;52:352–7) reported their experience in assessing SO dysfunction in post-cholecystectomy patients with scintigraphy using the hepatic hilum-duodenum transit time (HHDT) of Cicala and colleagues1 and the scoring system of Sostre and colleagues.2

In the study of Craig et al, scintigraphic data after cholecystokinin octapeptide (CCK-OP) infusion were compared with SO basal pressure, the latter recorded at manometry in the absence of any stimulus.

Craig et al concluded that none of the above scintigraphic variables was sufficiently sensitive to diagnose SO dysfunction identified at SO manometry. Although it is evident that the scintigraphic method of Craig et al used in their study was indeed poorly sensitive, the conclusion of their study cannot be extended to interpret the validity of scintigraphy, as performed in other centres.

It is necessary to identify regions of interest (ROIs) that are repeatable. In the original description of the method it was pointed out that only HHDT performed with the correct ROIs and subtractions was repeatable, compared with other scintigraphic variables related to hepatic uptake and clearance of radionlabelled bile. Notably in the original HHDT method, ROIs were the heart, right external liver parenchyma, hepatic hilum, and duodenum, whereas in Craig’s study ROIs were the right lobe of the liver and the common bile duct (CBD), which are not sufficient reference sites to construct a transit measurement from the hepatic hilum to the duodenum. In addition, an ROI placed on the CBD cannot correctly discriminate CBD activity from that of the major bile ducts at the hepatic hilum.

Furthermore, analysis of time threshold performed on visual assessment of three minute composite images implies a measurement error of several minutes. In addition, assessment of radionlabelled bile at different sites cannot be performed correctly with a visual method that is significantly delayed in comparison with assessment based on time activity curves (TAC), provided that frame timing is adequate. For example, this methodological error is clearly described and illustrated in figure 3 of the article by Cicala and colleagues1 with the original description of the HHDT method where the time period assessed with static images at 2.5 minutes apart was delayed by 2.5 minutes in comparison with the assessment based on the TAC constructed on 15 second frame timing. Use of a cholecystokinin stimulus to assess HHDT is also questionable as CCK is known to affect hepatic bile secretion and SO motor activity, either accelerating the transit of bile under normal conditions or slowing it in the case of SO paradoxical response. Madacy and colleagues,3 comparing measurement of HHDT without any stimulus and after caerulein administration, showed that the 89% sensitivity of the test without the cholecystokinin stimulus decreased to 0% after the cholecystokinin stimulus. In addition, it is not acceptable to derive any conclusions on test sensitivity from a comparison between a scintigraphic assessment performed after a cholecystokinin stimulus and manometric recordings performed in the absence of a stimulus. Craig et al’s study refers to >9 minutes as an abnormal threshold of HHDT, as indicated in the study of Cicala and colleagues.4 Use of a reference threshold from another centre does not apply when a different technique is used. The technique of Craig et al should be validated with correct reference standards defined in a control group, which was lacking in their study.

Several studies have used HHDT, but not comparable scintigraphic techniques to assess SO dysfunction by means of the hepatic duodenum transit time or a score (see table 1). All but one of the studies in table 1 have compared scintigraphy with manometry and have shown a high specificity of the test and, with the exception of Craig et al, have also shown a satisfactory sensitivity in the absence of a cholecystokinin stimulus. Reliability of the HHDT test is supported by the following studies:

1. it is reproducible in asymptomatic controls (Cicala and colleagues5) and in patients with SO dysfunction (Cicala and colleagues6); and
2. it discriminates asymptomatic controls from SO dysfunction patients (Corazziari and colleagues7).

Finally, in common with the validation process used for SO manometry, validity of a scintigraphic diagnostic test for SO dysfunction is proved if the test is designed to detect the abnormality that the test is designed to detect. Both of the above demonstrations for HHDT have been presented in the study by Cicala and colleagues.8

We are aware that information concerning reliability and outcome prediction of HHDT derive from a single group of investigators and confirmation studies with comparable techniques performed in other centres would be welcome. However, we would caution against making comparisons and drawing conclusions with techniques that are not comparable and have not been submitted to proper validation studies to ascertain their reliability.

**References**


**Table 1 Scintigraphic tests for sphincter of Oddi (SO) dysfunction**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference No</th>
<th>Stimulus</th>
<th>Frame/t</th>
<th>Analysis</th>
<th>Reproducibility (controls/pts)</th>
<th>Versus manometry (no stimulus)</th>
<th>Versus sphincterotomy (sensitivity)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Sensitivity (%)</td>
<td>Specificity (%)</td>
<td>Sensitivity (%)</td>
</tr>
<tr>
<td>Scintigraphic HHDT (choledochoscintigraphy)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1, 4, 5</td>
<td>None</td>
<td>15 s</td>
<td>TAC</td>
<td>Rel/rel</td>
<td>83</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>None</td>
<td>1 min</td>
<td>TAC</td>
<td>Not assessed</td>
<td>89</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>CRL</td>
<td>1 min</td>
<td>Static</td>
<td>Not assessed</td>
<td>0</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Craig et al</td>
<td>CCK-OP</td>
<td>1 min</td>
<td>Static</td>
<td>Not assessed</td>
<td>13</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>Scintigraphic score</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>CCK-OP</td>
<td>1 min</td>
<td>Static +TAC</td>
<td>Not assessed</td>
<td>100</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Craig et al</td>
<td>CCK-OP</td>
<td>1 min</td>
<td>Static +TAC</td>
<td>Not assessed</td>
<td>38</td>
<td>90</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CRL, caerulein; CCK-OP, cholecystokinin octapeptide; TAC, time activity curve; Rel, reliable; Pts, patients.

Proposal for a new histological grading system for post-treatment evaluation of gastric MALT lymphoma

Gastric MALT lymphoma (GML) development is closely associated with Helicobacter pylori infection cases. The majority of stage IE GML regress following H pylori eradication but assessing cure of the disease requires prolonged follow-up. Residual lymphoid infiltrate in post-treatment gastric biopsies can be difficult to interpret and histological criteria for the diagnosis of minimal residual disease or complete remission are not clearly defined. Molecular follow up by polymerase chain reaction (PCR) for the rearranged immunoglobulin heavy chain variable region shows that persistent monoclonal bands is observed in 44% of cases where apparent complete histological remission is observed in 44% of cases showing apparent complete histological remission. The significance of ongoing PCR monoclonality in the absence of histological disease is still under investigation. Thus histological evaluation of gastric biopsies remains the cornerstone to assess lymphoma response to therapy. In 1993, Wotherspoon et al proposed a histological scoring system that was initially designated to express the degree of confidence of a diagnosis of GML on gastric biopsies. This histological scoring has been used to evaluate the response to therapy in a number of subsequent trials but many investigators have found the system difficult to apply and of low interobserver reproducibility. Other studies have used the criteria of partial and complete remission defined by Neubauer and colleagues. Criteria of lymphoma response to therapy need to be standardised using a system that can be easily applied so that results of future clinical trials can be compared.

As part of multicentre clinical trials on GML, GELA (Groupe d’Etude des Lymphomes de l’Adulte) pathologists and one of the authors (ACW) established a post-treatment histological grading system based on evaluation on haematoxylin-eosin (H&E) stained sections of three essential diagnostic features: the lymphoid infiltrate, presence of lymphoepithelial lesions (LEL), and stromal changes. We classified the morphological features observed in post-treatment gastric biopsies as follows: “complete histological response” (CR), “probable minimal residual disease” (pMRD), “responding/residual disease” (RD), and “no change” (NC) (Table 1). These groups give clinically relevant information to the clinician. In particular, the category responding/residual disease (RD) implies that overt lymphoma is present in association with features that suggest a degree of regression. This would imply to the clinician an ongoing response that does not require immediate use of alternative therapies.

To assess the reproducibility of this histological grading system, we selected at random 10 patients with GML enrolled in the GELA clinical trial (seven men and three women; median age 60 years (range 35–74)). A total of 45 sets of gastric biopsies stained with H&E were evaluated separately by each histopathologist blind to the clinical follow up data using the new follow up system. Three to six sequential gastric biopsies were analysed for all patients with a mean follow up of 19 months after H pylori eradication therapy. Interobserver agreement evaluated up to 19 months after H pylori eradication therapy. Interobserver agreement evaluated by the weighted kappa value gave excellent results, with values over 0.84, indicating very good agreement among the seven observers. Assessing the lymphoma remission status is of great importance for clinical practice. Developing tools to evaluate residual disease are needed, not only for clinical practice but also to conduct clinical trials that aim to define therapeutic guidelines. We propose in this study a histological grading system for the evaluation of post-treatment gastric biopsies. Testing of this scheme in a small number of cases within the group developing this tool has shown it to be highly reproducible. These results encourage further evaluation of this scheme on larger series, as well as investigation of its clinical significance and impact on clinical guidelines. In combination with molecular studies, this scheme could provide an interesting tool for the evaluation of residual disease in prospective studies on GML.

C Copie-Bergman, P Gaulard
Département de Pathologie, EA 2348, Hôpital Henri Mondor, AP-HP, 94010 Créteil, France
A Lavergne-Slove
Service d’Anatomie Pathologique, Hôpital Lariboisière, AP-HP, Paris, France
N Brousse
Service d’Anatomie Pathologique, Hôpital Necker Enfants-Malades, AP-HP, Paris, France
K Dordonne
Service de Biostatistiques et d’Informatique, Hôpital Henri Mondor, AP-HP, Créteil, France
A de Mascarel
Service d’Anatomie Pathologique, CHU de Bordeaux, France
A C Wotherspoon
Department of Histopathology, Royal Marsden Hospital, London, UK
For the Groupe d’Etude des Lymphomes de l’Adulte (GELA)
Correspondence to: Dr C Copie-Bergman, Département de Pathologie, Hôpital Henri Mondor, 51 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 94010 Créteil, France, christiane.copie@hmun.ap-hop-paris.fr

References

Table 1: GELA histological grading system for post-treatment evaluation of gastric MALT lymphoma

<table>
<thead>
<tr>
<th>Score</th>
<th>Lymphoid infiltrate</th>
<th>Stroma changes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CR (complete histological remission)</td>
<td>Absent or scattered plasma cells and small lymphoid cells in the LP</td>
<td>Normal or empty LP and/or fibrosis</td>
</tr>
<tr>
<td>pMRD (probable minimal residual disease)</td>
<td>Absent or scattered plasma cells</td>
<td>Empty LP and/or fibrosis</td>
</tr>
<tr>
<td>RD (responding/residual disease)</td>
<td>Dense, diffusely or nodular extending around glands in the LP</td>
<td>Focal LEL or absent LEL and/or fibrosis</td>
</tr>
<tr>
<td>NC (no change)</td>
<td>Dense, diffusely or nodular</td>
<td>Present, “may be absent” LEL and/or fibrosis</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MM, muscularis mucosa; LP, lamina propria; SM, submucosa; LEL, lymphoepithelial lesions.

Remarkable resemblance in the mode of transmission of HCV infection among haemodialysis patients and IVDAs

Hepatitis C virus (HCV) infection is widespread among patients on long-term haemodialysis (HD) and among intravenous drug abusers (IVDAs). However, there appear to be striking similarities in the mode of
transmission between the two groups as both are at high risk for parenterally transmitted HCV infection.

The indispensable requirement of having a vascular access site possibly adds to the risk of acquiring HCV infection among patients on long term HD through nosocomial transmission, especially in high HCV prevalence units. Preliminary data suggest that among various types of vascular access used for HD, arteriovenous fistula and polytetrafluoroethylene grafts which require extra skinful handling, perhaps play a more significant role in the transmission of HCV than permanent or temporary central venous catheters. Sharing of dialysis equipment, needle reuse, and the physical proximity of an infected patient during HD are additional important factors incriminated in the transmission of HCV in the busy HD unit. Gilli et al reported an outbreak of HCV in an Italian HD unit due to sharing of multidose heparin vials. Another recent study from the USA reported an outbreak of HCV occurring when a multidose saline vial was contaminated with blood from a HCV infected patient in a Florida hospital. Breakdown in the implementation of standard infection control safety measures recommended by the CDC is essentially responsible for the rapid rise in HCV infection among HD patients worldwide.

Likewise, sharing of contaminated equipment (needles and syringes) among IVDAs is also the primary concern attributed to the continuous increase in HCV infection. However, in a recent report from Kolkata, India, dissemination of HCV accelerated, paradoxically from a baseline prevalence rate of 17% in 1996 to 66% in 2002 and to 80% during the next year, regardless of the supply of fresh needles and syringes on a daily basis, under the supervision of trained field workers, with the equipment being taken away from IVDAs on the next day after use. Most of the IVDAs did not share their syringes or needles, none the less, they shared the multidose vials of the drugs. Indirectly sharing of the drug ampoules suggested contaminated body fluids/blood being the means of transmission of HCV through direct access to the blood circulation. Transmission of virus was also suspected to occur from sharing of a small pot containing water that some IVDAs used being taken away from IVDAs on the next day after use. It was possible to effectively control the spread of HCV infection among patients on long term HD. However, promiscuous sexual behaviour, lack of personal and community hygiene, and absolute disregard for life, prevalent among IVDAs, are the major practical problems preventing implementation of interventional measures for the control of the spread of HCV in this high risk group.

A K Saxena, R Panhotra, A M Al-Arabi Al-Ohamdi
King Fahad Hospital, Al-Hassa, Saudi Arabia

Correspondence to: A K Saxena, Division of Nephrology, Post-graduate Department of Medicine, King Fahad Hospital and Tertiary Care Centre, Al-Hasa, E 31982, Saudi Arabia; drani_31982@yahoo.com

References

Physician-technician
I have every sympathy with Dr Neale’s opinion and feel he is entirely correct in worrying about the apparently overwhelming tendency for technological investigation and expertise instead of a more considered diagnostic and management approach (Gut 2003;52:770–1). I would also agree with his view of the aspirations of many gastroenterological specialist registrars, apparent from talking to many of them. He has highlighted the potential problems of such a technical dictum and not even mentioned what might happen when further advances in imaging obviate the need particularly for diagnostic colonoscopy.

What will all the technicians do?
However, Dr Neale has perhaps been a little over cautious in condemning colonoscopy in case No 2 with a macrocytic anaemia and possible haematemesis must be regarded as a very doubtful indication. However, in case No 1, with a marked microcytic anaemia and recurrent melaena without a definite cause in the upper gastrointestinal tract, many would regard visualisation of the colon by whatever means prudent, although given the likely comorbidity a non-invasive test might have been better, depending on resources. It is clear that in both of these typical cases appropriate thought had not gone into the diagnostic approach but also interestingly that in these days of great service pressures it was possible to perform oesophagogastro-duodenoscopy and colonoscopy before haematocrit estimations. In both cases the colonoskopist must share the blame for taking an overly technical view; bowel preparation may be rather unpleasant but that is no reason to continue and perform an unnecessary investigation if the patient turns up on a list. I would echo Dr Neale’s thoughtful suggestion that we need to concentrate more on efficacy and safety of care.

G Neale
Clinical Safety Research Unit, Academic Department of Surgery, 1th Floor QEOM, St Mary’s Hospital, Praed St, London W2 1NY, UK; g.neale@tcl.ac.uk

NOTICES
Sir Francis Avery Jones British Society of Gastroenterology Research Award 2004
Applications are invited by the Education Committee of the British Society of Gastroenterology who will recommend to Council the recipient of the 2004 Award. Applications (TWENTY COPIES) should include:

- A manuscript (2 A4 pages ONLY) describing the work conducted
- A bibliography of relevant personal publications
- An outline of the proposed content of the lecture, including title
- A written statement confirming that all or a substantial part of the work has been personally conducted in the UK or Eire.

www.gutjnl.com

CORRECTION
In the paper by Nikolau et al (Gut 2002;52:1286–90, *Interferon-ß-1a in ulcerative colitis: a placebo controlled, randomised, dose escalating study*) an exploratory study in 17 patients is reported. In the paper a p value for the comparison between remission in the IFN group (3/10) and the placebo group (0/7) is quoted with 0.023. This is an error and should be 0.23. The conclusions (“Patients treated with escalating doses of IFN-ß-1a tended to show higher clinical response and remission rates than those receiving placebo, although the differences between the groups did not reach statistical significance”) remain correct, as they were not based on any statistical significance.
British Society of Gastroenterology Hopkins Endoscopy Prize 2004

Applications are invited by the Endoscopy Committee of the British Society of Gastroenterology who will recommend to the Council the recipient of the 2004 Award. Applications (TEN COPIES) should include:

- A manuscript (2 A4 pages ONLY) describing the work conducted
- A bibliography of relevant personal publications
- An outline of the proposed content of the lecture, including title
- A written statement confirming that all or a substantial part of the work has been personally conducted in the UK or Eire.

An applicant need not be a member of the Society. The recipient will be required to deliver a 20 minute lecture at the Annual meeting of the Society in Glasgow in March 2004. Applications (TWENTY COPIES) should be made to the Honorary Secretary, British Society of Gastroenterology, 3 St Andrews Place, London NW1 4LB by 1 December 2003.

British Society of Gastroenterology Paul Brown Travel Fellowships

The Paul Brown Travel Fellowships are awarded by the Endoscopy Committee of the BSG. They are intended to assist trainee gastroenterologists and established consultants in visits to units outside the United Kingdom for specialist experience and training in endoscopy.

Specialist registrars who have not achieved their CCST are expected to have the approval of their Postgraduate Dean and their Regional Training Director when they apply for a Travel Fellowship. Applicants are expected to provide confirmation that they have been accepted for training in the unit that they wish to visit.

Successful applicants will be expected to provide a brief written report to the Endoscopy Committee of the outcome of their visit.

Application forms are available from the British Society of Gastroenterology Office, 3 St Andrew's Place, London NW1 4LB. Email: bsg@mailbox.ulcc.ac.uk

3rd Congress of the European Chapter of the American College of Nutrition

This meeting will be held on 14–15 November 2003 in Göttingen, Germany. Abstract deadline: 01 October 2003. Main topics: Metabolic Syndrome, Plant-genomics, Treatment of Obesity, Hormonal Regulation of the Body Weight, Pediatric Nutrition, Malnutrition, Food-induced Diseases, Food and Allergy. Further details: G Schickedanz, Congress Secretary, Department of Gastroenterology and Endocrinology, University of Göttingen, Robert-Koch-Str. 40, 37075 Göttingen, Germany. Tel +49 551 396326; fax: +49 551 3919125; email: nutrition2003@med.uni-goettingen.de; website: www.nutrition-europe.org

European Course on Laparoscopic Endoscopy

This course will be held on 18–21 November 2003 in Brussels, Belgium. Further details: Secretary to Professor Cadière, Service de Chirurgie Digestive, Rue Haute 322, Brussels 1000, Belgium. Tel: +32 (0)2 648 07 60; fax: +32 (0)2 647 86 94; email: straeb@proximedia.be; website: www.straeb-asmb.com
Proposal for a new histological grading system for post-treatment evaluation of gastric MALT lymphoma
C Copie-Bergman, P Gaulard, A Lavergne-Slove, N Brousse, J F Fléjou, K Dordonne, A de Mascarel and A C Wotherspoon

Gut 2003 52: 1656
doi: 10.1136/gut.52.11.1656

Updated information and services can be found at:
http://gut.bmj.com/content/52/11/1656.1

These include:

References
This article cites 5 articles, 2 of which you can access for free at:
http://gut.bmj.com/content/52/11/1656.1#BIBL

Email alerting service
Receive free email alerts when new articles cite this article. Sign up in the box at the top right corner of the online article.

Notes

To request permissions go to:
http://group.bmj.com/group/rights-licensing/permissions

To order reprints go to:
http://journals.bmj.com/cgi/reprintform

To subscribe to BMJ go to:
http://group.bmj.com/subscribe/